TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES
DE VENTA Y ENTREGA
DE GILSON B.V. INTERNACIONAL

Estos términos y condiciones de venta y suministro generales son de aplicación en **Gilson International B.V. (Sucursal en España) con C.I.F.: W0032237J**

1. GENERAL

1.1. Todos los instrumentos, equipos y otros productos fabricados y entregados por Gilson International BV (en lo sucesivo, “Gilson”) se denominarán en adelante como “productos”.

1.2. Cada persona y/o entidad jurídica que solicite a Gilson proporcionar cualquier servicio y/o vender y entregar productos, y/o licenciar software, tal como se define en el artículo 9.1, o la emisión de una oferta, o preparar una licitación a un concurso público, con independencia de que sea un acuerdo de venta, licencia o servicio se acordara y se considerara "cliente" en las siguientes condiciones.

1.3. Las presentes condiciones son aplicables y forman parte de todas las ofertas, concursos públicos y acuerdos entre Gilson y el cliente en relación con la venta y entrega de productos, licencias de software y la prestación de servicios por Gilson. El cliente sólo puede apelar a condiciones diferentes y/o condiciones adicionales si estas han sido expresamente aceptadas por escrito por Gilson. Cualquier condición general o cualquier otra condición del cliente no serán aplicables.

1.4. Una vez que el cliente ha llegado a un acuerdo regido por las presentes condiciones, todos los acuerdos posteriores entre Gilson y el cliente se regirán de forma automática por las presentes condiciones.

2. OFERTAS Y PEDIDOS

2.1. Todas las ofertas de Gilson, así como todas las órdenes de compra del cliente, tanto orales como por escrito, son sin compromiso y no vinculantes como tal para Gilson.

2.2. Todos los documentos y datos, incluyendo los diseños, dibujos, trabajo y planos de detalle, modelos, software, fotografías, muestras, diseños, indicación de medidas y cantidades, modelos, colores, materiales, listas de precios y/u otros datos que figuran en los catálogos, carpetas, páginas web y otros documentos son tan precisos como razonablemente

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J

es posible, pero no son vinculantes para Gilson. Los mismos no pueden ser considerados como representaciones exactas de lo que ofrece Gilson.

3. CONCLUSION DE UN ACUERDO

3.1. El acuerdo entre Gilson y el cliente se concluirá tan pronto como el acuerdo haya sido confirmado por escrito por Gilson y será exclusivamente de conformidad con esta confirmación. Los acuerdos que se desvíen de estas condiciones, que se hayan alcanzado antes, pero que no fueran confirmados por escrito, serán cancelados tan pronto como el acuerdo entre las partes se haya concluido .

3.2. Gilson no estará en modo alguno obligado a la ejecución del contrato hasta que todos los detalles necesarios, así como el anticipo acordado en su caso, se hayan recibido.

3.3. Gilson se reserva el derecho a cambiar o mejorar el software que se licencia al cliente y/o la modificación y las especificaciones de los productos. Otras modificaciones del acuerdo, excepto como resultado de una de las circunstancias contempladas en el artículo 4.2 de las presentes condiciones, sólo serán vinculantes si son aprobadas por ambas partes.

3.4. Las disposiciones de cualquier acuerdo entre Gilson y el cliente sólo son aplicables a la operación en cuestión y a el software y/o los productos o servicios pertenecientes a la misma.

4. PRECIOS

4.1. Si y en la medida en que los precios se basan en listas de precios estándar de Gilson, la lista de precios aplicable será la lista de precios vigente en la fecha de envío. Las rectificaciones a las listas de precios se anunciaran al cliente por Gilson tan pronto como sea posible.

4.2. Los precios se basan en el precio de coste efectivo en la fecha del acuerdo confirmado por Gilson. En el caso de aumentos de precios de coste efectivo después de la fecha de dicha confirmación, por ejemplo, debido a las fluctuaciones del tipo de cambio, las tasas, impuestos, salarios, derechos de importación y de exportación, Gilson tendrá el derecho de aumentar los precios acordados en consecuencia. Si este aumento se efectúa dentro de los tres meses siguientes a la fecha en que se suscriba el acuerdo, el cliente tendrá derecho a rescindir el contrato, siempre que el cliente compense a Gilson de los costes en que se haya incurrido.

4.3. A menos que se acuerde lo contrario, todos los precios son C.I.P (transporte y seguro pagados hasta…), y no incluyen el IVA. La instalación y/o montaje de los productos y/o

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J

software, así como la formación si es aplicable, no se incluyen en los precios y se facturarán por separado.

4.4. Si el cliente hace un pedido de productos Gilson por una cantidad total de menos de 400€ (IVA no incluido), se cobrará una tasa de tramitación de 35 € (IVA no incluido).

Tanto la tasa y cargos mencionados en la frase anterior se ajustarán por Gilson de vez en cuando, así como los precios correspondientes que se indicarán en la lista de precios estándar de Gilson, vigente a la fecha del acuerdo y confirmación por Gilson, y/o en la oferta o concurso público en cuestión.

5. ENTREGA Y PLAZO DE ENTREGA

5.1. Salvo que se acuerde lo contrario por escrito, las entregas se realizarán C.I.P. y de conformidad con las disposiciones pertinentes de la versión más reciente de los Incoterms.

5.2. El plazo de entrega acordado no será definitivo en su esencia. Si y en la medida en que el cliente no cumpla alguna de sus obligaciones hacia Gilson, Gilson tendrá el derecho a posponer la entrega. En cualquier caso, el plazo de entrega se prolongará por la cantidad de tiempo durante el cual el cumplimiento del contrato se ha retrasado u obstaculizado en el marco de las circunstancias de las que Gilson no puede ser considerada responsable. Si no se cumple con el plazo de entrega acordado, el cliente podrá exigir que la entrega se efectué en un plazo razonable, plazo que no sea inferior a sesenta (60) días.

5.3. Exceder el tiempo de entrega, debido a cualquier causa que no sea una causa imputable a Gilson, no dará derecho al cliente a una indemnización por daños directos o indirectos, la disolución del acuerdo, incumplimiento, o suspensión de cualquier obligación resultante del acuerdo. Se permiten entregas parciales. El cliente está obligado a aceptar en su totalidad los productos y/o software entregados por Gilson en el momento en que Gilson entrega estos productos y/o software al cliente.

6. TRANSFERENCIA DEL RIESGO Y LA PROPIEDAD

6.1. Todos los riesgos relacionados con los productos y/o software se transferirán al cliente en el momento de la entrega.

6.2. Gilson conservará la propiedad de los productos, y esa propiedad sólo se transferirá al cliente después de que Gilson haya recibido el pago completo de todo lo que tenga derecho a reclamar al cliente como pago de los productos entregados o los servicios prestados en virtud del acuerdo, así como el debido a la observación de ese tipo de acuerdos.

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J

GILSON®

6.3. El cliente se asegurará de que los productos cuya propiedad se han mantenido por Gilson y/o en los que se ha establecido un derecho de permanecer en propiedad de Gilson sin derecho de posesión por el cliente, permanecerán identificados, y separados de otros productos almacenados por el cliente .

6.4. Si y en la medida que los productos entregados no estén pagados por el cliente, la propiedad de los mismos será retenida por Gilson. No se permitirá al cliente enajenar dichos productos de otro modo que en sus operaciones comerciales normales, o establecer cualquier restricción al derecho sobre los mismos.

7. DERECHO A LA RECUPERACION

7.1. Reclamaciones de recuperación en relación con los productos entregados, y/o con respecto a los defectos visibles en los productos, software o los servicios prestados, deben ser presentadas por escrito por el cliente inmediatamente en el momento de la entrega o inmediatamente después de realizar los servicios acordados. De no hacerlo, dará lugar a que el cliente pueda perder su derecho de interponer la correspondiente reclamación contra Gilson.

7.2. Las reclamaciones de recuperación con respecto a los defectos no visibles deben ser presentadas a Gilson por escrito por el cliente dentro de los tres (3) días después de la fecha en que fueron descubiertos o podrían razonablemente ser descubiertos dichos defectos. Tales reclamaciones deben, en cualquier caso, siempre ser presentadas a Gilson por escrito, por el cliente y dentro de un (1) mes desde la entrega o un mes después de la realización de los servicios. De no hacerlo, dará lugar a que el cliente pueda perder su derecho de interponer la correspondiente reclamación contra Gilson.

7.3. Las reclamaciones de recuperación nunca darán al cliente el derecho de suspender cualquier pago.

7.4. Si y en la medida en que Gilson concluya que las denuncias de recuperación relacionadas con productos específicos, software o servicios están justificadas, y en opinión de Gilson, el cliente ha suministrado pruebas satisfactorias en cuanto a los defectos existentes en el momento de la entrega o inmediatamente después de la actuación del servicios, Gilson reparará (los materiales mediante el personal de Gilson, que están incluidos en la garantía proporcionada por Gilson y que figura a continuación en el artículo 13) o sustituirá los productos o software sin cargo, o realizara otra vez los servicios realizados, sin que tenga ninguna obligación de pagar indemnizaciones . Los costos de transporte de reparar o enviar los nuevos productos o el software del cliente serán por cuenta de Gilson. Sin embargo, la garantía que se indica a continuación en el artículo 13 no incluye otros gastos tales como, pero no limitado a, los gastos de viaje del personal de Gilson. Gilson tiene derecho a facturar estos costes al cliente, y estos se atenderán por el cliente al primer requerimiento de Gilson.

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J

7.5. Productos o software que están y/o se reclaman como defectuosos se pueden devolver a Gilson para su inspección a expensas del cliente. Si cualquier producto o software que se reclama como defectuoso se devuelve a Gilson para la inspección y si es el caso su reparación, el cliente estará obligado a empaquetar el producto o el software de forma adecuada, segura y con el debido cuidado de tal manera que, utilizando medios de transporte, el producto o el software llegue a Gilson en las mejores condiciones y seguridad. Gilson tiene derecho a devolver de inmediato cualquier producto o software que reciba para estos fines que no está correctamente embalado por el cliente , y en tal caso, el cliente pierde su derecho de interponer cualquier reclamación con respecto a este producto o software a Gilson.

8. VENTA Y ENTREGA A TERCEROS

8.1. El cliente debe efectuar cualquier venta, entrega o cualquier otra forma de salida de productos que fueron entregados originalmente al cliente por Gilson, a disposición de terceros en el estado original, sin daños y con el embalaje de los productos originarios de Gilson, sin que el cliente haya hecho ninguna modificación en la composición y en el empaquetado o causado/realizado modificaciones.

8.2. El cliente estará obligado a imponer las disposiciones de este artículo sobre sus propios clientes, a través de una cláusula similar. Si y en la medida en que el cliente no imponga las disposiciones de este artículo a sus clientes, o si sus clientes no respetan las disposiciones que se les imponen, el cliente será responsable por todos los daños sufridos por Gilson como consecuencia de ello.

9. SOFTWARE

9.1. A efectos de estas condiciones, "software" se entenderá como: todo el software, ya sea propiedad de Gilson, o de cualquier afiliado a Gilson, o software licenciado a Gilson o a cualquier filial de Gilson, o a las partes o copias de los mismos, independientemente del medio que contenga el software y la documentación. Si Gilson otorga al cliente una licencia para su software, este artículo se aplicará específicamente a dicha licencia, sin perjuicio de cualquier otra condición.

9.2. Gilson es y será en todo momento el propietario del software y de toda la propiedad intelectual o derechos de propiedad relacionados con el software. El cliente no obtendrá ningún derecho sobre el software en virtud de la compra de cualquier producto o de cualquier otra manera.

9.3. Gilson otorga al cliente una licencia limitada, no exclusiva, intransferible para utilizar el software o cualquier parte del mismo, de conformidad solamente con estas condiciones. Sin

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J

perjuicio de otras condiciones o disposiciones del presente artículo, la licencia se limita al uso exclusivo sólo por el cliente.

9.4. El cliente no puede copiar o reproducir cualquier parte del software, ni conceder sublicencias, distribuir copias del software, modificar, traducir, realizar ingeniería inversa, descompilar o desensamblar el software, excepto en la medida permitida por la ley aplicable.

9.5. La licencia de uso del software se concede por un período indefinido de tiempo, y puede ser rescindido por cualquiera de las partes manteniendo tres (3) meses de período de aviso previo, y sin perjuicio del artículo 16.

9.6. Tras la rescisión por cualquiera de las partes, el cliente deberá devolver el software y todas las copias del software a su propio cargo y riesgo a Gilson, o con el consentimiento previo por escrito de Gilson, destruir el software y todas las copias del software.

9.7. El software contiene información confidencial ("Información Confidencial") de Gilson y/o de cualquier afiliada a Gilson y/o de cualquier licenciante que ha concedido una licencia a Gilson en relación con el software. Salvo lo dispuesto en el artículo 9.9 a continuación, el cliente tendrá en todo momento durante la vigencia de la licencia que:

(a) En todo lo posible mantener toda la Información confidencial como confidencial y, en consecuencia, no podrá revelar ninguna información confidencial a cualquier otra persona, con excepción de lo expresamente permitido por estas condiciones.

(b) No utilizar la Información confidencial para ningún propósito que no sea el uso del software según lo permitido en virtud de las presentes condiciones.

9.8. La obligación de confidencialidad según lo establecido en el artículo 9.7 se prolonga durante un período indefinido de tiempo después de la terminación de la licencia.

9.9. Información confidencial puede ser revelada por el cliente a:

(a) Cualquier persona o entidad que Gilson autorice por escrito, en las condiciones que Gilson estime convenientes, y siempre que dicha persona o entidad haya establecido un acuerdo escrito de no divulgación que incorpore sustancialmente los términos establecidos en el presente artículo.

(b) Cualquier organismo gubernamental o regulador, donde se requiere la divulgación por ley, norma o reglamento, o cuando dicha revelación es requerida por una orden de una corte o de un tribunal de la jurisdicción apropiada, siempre y cuando el cliente notifique el requerimiento de tales requerimientos de divulgación a Gilson, y Gilson esté autorizado a dar los pasos que considere necesarios o convenientes para obtener una orden de protección o una protección similar limitando la divulgación de la información confidencial.

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J

9.10. En el caso de incumplimiento de lo establecido en este artículo, el cliente pagará a Gilson una sanción de 100.000 euros, - por incumplimiento y de 10.000 euros, - por cada día que el incumplimiento se mantenga, sin perjuicio del derecho de Gilson a reclamar una indemnización completa por los daños sufridos debidos a las consecuencias de dicho incumplimiento.

10. FUERZA MAYOR

10.1. Existirá un caso de fuerza mayor, si el cumplimiento del contrato se ve impedido total o parcialmente, permanentemente o temporalmente, como consecuencia de circunstancias sobre las cuales las partes no tienen ningún control y/o como consecuencia de circunstancias que se produzcan por parte de Gilson, tales como huelgas, cierres patronales, los piquetes de huelga, insurrección, disturbio civil, las dificultades de transporte y otras interrupciones de transporte, accidentes, incendios, restricciones a la producción, limitaciones de importación o exportación, niveles de enfermedad superiores a la media, y los retrasos o fallos en las entregas de los proveedores de Gilson.

10.2. Si se produce un evento de fuerza mayor, se aplazará las obligaciones de las partes. Si el caso de fuerza mayor dura más de seis meses, cualquiera de las partes podrá disolver unilateralmente la parte del acuerdo que no se haya realizado, mediante notificación por escrito a tal efecto, y sin que ninguna de las partes este obligada a indemnizar a la otra en este aspecto.

11. PAGO

11.1. El pago debe ser efectuado en la fecha acordada, y/o si dicha fecha no se ha acordado el plazo legalmente exigido a partir de la fecha de facturación, según la legislación vigente.

11.2. Si el cliente deja de pagar una cantidad de acuerdo con las condiciones de pago acordadas, se considerará inmediatamente al cliente en demora de pleno derecho, sin necesidad de nueva notificación de incumplimiento. En tal caso, todas las reclamaciones de Gilson al cliente, independientemente de su naturaleza, serán exigibles y pagaderas de inmediato, y Gilson también tendrá derecho a reclamar el pago de los intereses legales, con efecto inmediato.

11.3. Cada pago efectuado por el cliente se aplicará primero para saldar cualquier interés o costo debido, y luego una vez que éstos se han resuelto en su totalidad, para saldar la factura impagada más antigua.

11.4. No se autorizará a el cliente a compensar su deuda o parte de la misma en contra de cualquier deuda en disputa o adeudada por Gilson al cliente, o a suspender el pago de una

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J

deuda contraída con Gilson en relación con cualquier deuda en disputa o no disputada con el cliente, a menos que explícitamente se haya acordado por escrito.

11.5. Gilson tiene el derecho en cualquier momento a exigir el pago por adelantado, el pago en efectivo o el pago por medio de una carta de crédito por los productos y/o el software a ser entregados o por los servicios a ser prestados y/o solicitar cualquier otra garantía para el pago de los mismos. El cliente estará obligado a cumplir con esta demanda.

11.6. Todos los gastos relacionados con la recuperación extrajudicial y judicial de cualquier deuda reclamada al cliente serán por cuenta del cliente. Tales gastos se estiman en al menos el 15 % de la suma a cobrar, pero nunca menos de € 1.500.

11.7. Gilson también tendrá derecho a rescindir cualquier otro acuerdo con el cliente en su totalidad o en parte, o para suspender la entrega de productos hasta que el pago total de cualquier factura pendiente o deuda sea recibido por Gilson. Gilson tendrá derecho a una compensación completa de daños en el caso de que el cliente no cumpla con alguna de sus obligaciones a tiempo y/o en su totalidad o en parte, y de conformidad con el acuerdo.

12. RESERVA DE PROPIEDAD

12.1. Sin perjuicio de la transferencia del riesgo de conformidad con el artículo 6 , Gilson deberá conservar la titularidad de todos los productos entregados al cliente hasta que todas las cantidades debidas en relación con los acuerdos hayan sido pagados en su totalidad, y todas las cantidades a las que Gilson tiene derecho, en relación con el cumplimiento de los servicios, así como las cantidades incluidos los intereses y costas a que Gilson tiene derecho con respecto a cualquier incumplimiento por parte del cliente respecto al cumplimiento correcto y en tiempo con cualquier acuerdo.

12.2. Para la duración en tiempo en que los productos entregados seguirán siendo propiedad de Gilson o, en su caso, en la medida en que un derecho de no posesión de los productos entregados por parte del cliente este vigente, el cliente deberá actuar con la debida atención, incluyendo un seguro adecuado de los productos, contra daños, incluidos los, pero no limitado a, daños causados por incendios, explosiones e inundaciones por el agua, así como contra el robo y otras calamidades.

12.3. Durante la reserva de propiedad, el cliente no tendrá derecho a pignorar los productos o gravar los productos con algún derecho a favor de terceros. A pesar de la reserva de dominio como se describe en este artículo, el cliente tendrá el derecho de vender el producto en su curso ordinario de negocio. El cliente deberá acordar una reserva de dominio con sus clientes que es sustancialmente similar a las disposiciones en este artículo. El derecho a vender los productos que todavía están sujetos a la retención de la titularidad, caducará automáticamente si alguna demanda se hace contra el cliente, se concede moratoria de pago al cliente, se solicita la quiebra del cliente o el cliente establece un acuerdo con sus acreedores.

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J

12.4. Si el cliente no respeta plenamente sus obligaciones de pago a Gilson, o si hay buenas razones en Gilson para creer que el cliente no cumpliría con estas obligaciones en relación con los productos suministrados pero no pagados, o en caso de que terceros reclamen derechos en relación a este tipo de productos, Gilson tendrá derecho a recuperar estos productos, y deberá recuperar la posesión de los mismos ya sea con un carácter temporal o definitivo. El cliente deberá autorizar a Gilson para obtener acceso al sitio y/o al edificio donde se encuentran los productos con el fin de recuperar la posesión del mismos.

12.5. Los gastos relacionados con la recuperación de la posesión, incluyendo los costos de transporte y almacenamiento, deberán ser a expensas del cliente.

13. GARANTIA Y RESPONSABILIDAD

13.1. Gilson garantiza que los productos fabricados, vendidos y entregados por Gilson y el software con licencia, que están libres de defectos respecto a los materiales y garantizados, incluyendo mano de obra, durante un periodo de doce meses a partir de la fecha de entrega siempre y cuando los productos o software se instalen y / o monten en condiciones normales de uso y de acuerdo con las instrucciones de uso que acompañan a los productos o software. Los elementos consumibles y daños físicos causados por un manejo indebido o daño causado por el derrame o la exposición a cualquier ambiente corrosivo quedan excluidos de esta garantía. Sin embargo, no habrá garantía aplicable en el caso de que el producto o el software se modifiquen o sean modificados sin la dirección o supervisión del personal de Gilson. Cualquier defecto cubierto por esta garantía deberá ser corregido mediante el reemplazo o la reparación de los productos defectuosos, por productos o partes de productos o software determinados a elección de Gilson.

13.2. La garantía es exclusiva, y todas las otras garantías, implicadas de forma expresa o implícita, incluyendo cualquier garantía de comerciabilidad, y cualquier garantía de idoneidad para el propósito, pero sin limitación a los mismas, quedan excluidas.

13.3. Gilson investigará si la afirmación hecha por el cliente está justificada, y si el cliente tiene derecho a exigir en virtud de la garantía.

productos o software para los que una reclamación en garantía se presentó en la forma correcta según Gilson, deberán ser devueltos a Gilson en cualquier caso en la primera solicitud de Gilson .

13.4. Gilson no será responsable bajo ninguna circunstancia por cualquier daño consecuente o cualquier daño indirecto o accidental que surja de cualquier incumplimiento de garantía expresa o implícita, a menos que el daño sea el resultado de un acto intencional o culpa grave por parte de Gilson.

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J

13.5. El cliente indemnizará a Gilson respecto a todas las reclamaciones de terceros por los daños ocasionados a dichos terceros como consecuencia del uso de los productos y/o software. Todas y cada reclamación contra Gilson caducará un año después de la fecha en la reclamación se produjo.

13.6. El cliente indemnizará a Gilson contra, y mantendrá a Gilson libre de responsabilidad, por los daños como resultado de las reclamaciones de los consumidores en caso de defectos en los productos o software suministrados por Gilson al cliente y posteriormente (ya sea por sí mismos o como parte de otros productos) comprado por dichos consumidores.

13.7. En relación con la responsabilidad civil antes mencionada, el cliente deberá mantener un seguro suficiente contra daños y perjuicios, tal como se describe en los artículos 13.6 y 14.2.

13.8. Todos los recursos que pudieran derivarse del acuerdo establecido con el cliente y que Gilson pudiera utilizar para rechazar la responsabilidad, también pueden ser invocados contra el cliente por los empleados de Gilson, así como por terceras partes que Gilson pueda emplear o sus empleados y/o terceros que sean ellos mismos parte del acuerdo.

13.9. En el caso de que Gilson sea responsable de algún daño, por cualquier razón, Gilson establecerá la compensación apropiada a su discreción, bien como compensación económica o haciendo otra entrega que cumpla los requisitos adecuados. La indemnización no será en ningún caso superior al valor facturado de los productos entregados, software licenciado y/o servicios prestados y a el valor del perjuicio causado, o, si el daño está cubierto por una póliza de seguro contratada por Gilson, el importe efectivo a pagar por la compañía de seguros en relación con los daños.

14. INDEMNIZACION

14.1. El incumplimiento de una o varias de las disposiciones de las presentes condiciones que suponga un daño para Gilson, debe obligar al cliente a pagar una indemnización por todos los daños causados por ello a Gilson, incluidos los daños resultantes del nombre y reputación de Gilson. El cliente indemnizará a Gilson por todas las reclamaciones de indemnización de terceros por daños sufridos por dichos terceros, causados o por estar relacionados con el incumplimiento por parte del cliente de las disposiciones contenidas en las presentes condiciones.

14.2. Gilson podrá imponer la obligación de que el cliente recupere los productos que el propio cliente distribuya al mercado y que son defectuosos o en los que un defecto ha sido descubierto, sacándolos del mercado, así como para poner fin a la utilización de software que es defectuoso o en que un defecto ha sido descubierto, en un plazo de tiempo razonable, que será determinado por Gilson. La acción de recuperación y todos los gastos involucrados en la

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J

misma y/o todos los daños resultantes serán por cuenta del cliente, a menos que Gilson puede ser culpado por el defecto en el producto y/o el software.

15. DERECHOS DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL

15.1. Todos los derechos de propiedad intelectual e industrial correspondientes a los productos fabricados, vendidos y entregados o software licenciado por Gilson al cliente serán retenidos por Gilson y/o los propietarios de terceras partes que han otorgado el derecho de uso de sus derechos de propiedad intelectual o industrial a Gilson. La entrega de productos o software de Gilson al cliente no se interpretará como una licencia explícita o implícita para de cualquier manera: usar, copiar, publicar, explotar o revelar cualquier parte de los mismo a terceros, salvo consentimiento previo y por escrito obtenido de Gilson o a menos que se estipule lo contrario en las condiciones.

15.2. El cliente indemnizará a Gilson por todas las reclamaciones de terceros sobre la base de los derechos de propiedad intelectual y/o industrial en la información, diseños u otros bienes susceptibles de protección en virtud de los derechos de propiedad intelectual y/o industrial, y que el cliente suministre a Gilson para el uso de Gilson.

15.3. Todas las muestras puestas a disposición por Gilson al cliente y todos los materiales puestos a disposición por Gilson al cliente, como pueden estar sujetos a algún derecho intelectual, de propiedad industrial o derecho equivalente, así como los derechos de propiedad intelectual e industrial pertenecientes a este ámbito, se mantendrán como propiedad de Gilson, y deben ser conservados como titularidad de Gilson a la primera solicitud de Gilson.

15.4. Si una tercera parte, que sea un sucesor legal del cliente y/o uno de los sucesores legales de dicha tercera parte, infringe cualquiera de los derechos de propiedad intelectual o industrial de Gilson , el cliente será responsable ante Gilson por cualquier daño que Gilson pueda o sufra en consecuencia, y sin perjuicio del derecho de Gilson contra la parte infractora.

16. Suspensión y disolución

16.1. En el caso de que y tan pronto como el cliente no cumpliera adecuadamente cualquiera una o más de sus obligaciones, sea declarado en quiebra, se aplique una moratoria de pago, se proceda a la liquidación de la empresa, su empresa deja de operar de algún modo, un clausula adjunta limite a parte o a la totalidad de sus activos, ofrezca una solución aplazada a sus acreedores o resulte ser insolvente, Gilson tendrá el derecho de, a su discreción: a) suspender todos los acuerdos celebrados con el cliente hasta que éste haya cumplido con sus obligaciones; b) rescindir el contrato o la parte incumplida del mismo, sin que incurra en

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J

ninguna obligación con el cliente por daños y perjuicios, y sin perjuicio del derecho irrestricto de Gilson para reclamar una indemnización completa por los daños.

17. CONVERSION E INTERPRETACION

17.1. Nulidad o invalidez de una o más cláusulas de estas condiciones no afectarán a la validez de las demás cláusulas, y la cláusula anulada o invalidada se considerará sustituida por una cláusula válida y exigible en donde su interpretación deberá ser la más cercana a la cláusula original sustituida.

17.2. Las presentes condiciones se publican en inglés y en otros idiomas. En el caso de que existan diferencias en el texto y/o interpretación entre dichos idiomas, la versión en inglés será en todo momento aplicable y vinculante.

18. CONTROVERSIAS Y LEY APLICABLE

18.1. Estos términos y su interpretación, así como las ofertas y contratos realizados por Gilson estarán regidos por la Ley Española. Excluyendo expresamente la aplicabilidad de la Convención de las Naciones Unidas de 1980 sobre las transacciones de compra internacionales sobre propiedad en tránsito.

18.2. Todas las disputas que surjan de cualquier acuerdo o en relación con cualquier acuerdo, producto, software o servicios suministrados y prestados por Gilson y/o en relación con las presentes condiciones estarán sujetas a la jurisdicción exclusiva de los Tribunales competentes en Madrid, España.

Gilson International BV (Sucursal en España)

Documento de Referencia: 303110ES-01

website: www.gilson.com | email: sales-es@gilson.com | service-es@gilson.com

Gilson International B.V. España
Avda. Castilla, 1 | Edif. Best Point Of.06B | 28830 San Fernando de Henares | Madrid | España
Teléfono: +34 91 678 1772/1773 | Fax: +34 91 656 9968
Inscripción Registro Mercantil de Madrid, tomo 17161, folio 192, sección 8ª, hoja M-293975
CIF: W0032237J